



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

腫瘤科專科最後評核考試
Prova de avaliação final do internato complementar de Oncologia

(考試編號 : 01/IC-PAF/ ONC /2021)
(Ref. da prova n.º: 01/IC-PAF/ ONC /2021)

考試時間表及須知
O horário e as observações de provas

1. 投考人 :

Candidato:

序號 N.º	姓名 Nome	澳門居民身份證編號 N.º de BIR
1	李漢初 Lei Hon Cho	5120XXX(X)

2. 考試時間表及地點 :

Horário e local das provas:

考試日期 Data das provas	考試階段 Fases das provas	考試時間 Hora das provas	投考人 Candidato	考試地點 Local das provas
6/1/2022 (星期四) (5.ª feira)	履歷考試 Prova curricular	10:30 – 12:00	李漢初 Lei Hon Cho	仁伯爵綜合醫院 C1 層 遠程醫療會診中心會議室 Sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário
	實踐考試 (第一部分) Prova prática (1.ª Parte)	14:30 – 18:00	李漢初 Lei Hon Cho	仁伯爵綜合醫院腫瘤科 Serviço de Oncologia do Centro Hospitalar Conde de S. Januário
7/1/2022	實踐考試	09:15 – 10:30	李漢初	仁伯爵綜合醫院 C1 層



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

考試日期 Data das provas	考試階段 Fases das provas	考試時間 Hora das provas	投考人 Candidato	考試地點 Local das provas
(星期五) (6.ª feira)	(第二部分) Prova prática (2.ª Parte)		Lei Hon Cho	遠程醫療會診中心會議室 Sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário
	理論考試 Prova teórica	10:45 – 12:45	李漢初 Lei Hon Cho	

報到地點：仁伯爵綜合醫院 C1 層遠程醫療會診中心會議室

Local da apresentação: Sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário

*上述三項考試均為淘汰試。

As três provas previstas são eliminatórias.

3. 考試須知：

Observações a ter na prova:

3.1. 為進行最後評核第一項之履歷考試，投考人或他人（無須提交授權書）須自腫瘤科專科最後評核考試通告（考試編號：01/IC-PAF/ONC/2021）在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），到澳門醫學專科學院秘書處（位於澳門宋玉生廣場獲多利中心 19 樓）遞交一式 5 份個人履歷（每頁均須由投考人簡簽），以作履歷考試之用，延遲遞交將引致考試被中止及有可能引致最後評核成績不及格；個人履歷需按照附件所列之要求編製；

Para efeitos da realização da 1a. fase da prova curricular da avaliação final, o candidato ou terceiro (não é necessária a procuração) deve entregar no prazo de 15 dias, a contar a partir do dia seguinte da publicação do Boletim Oficial da RAEM do Aviso da Prova de avaliação final do internato complementar de Oncologia (Ref. da prova n.º: 01/IC-PAF/ONC/2021), 5 exemplares de curriculum vitae (todas as páginas têm que ser rubricadas pelo candidato), a entregar dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na secretaria da Academia Médica de Macau, sita no 19.º andar do Edifício Hotline, na Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, nos. 335-341, Macau. O atraso da



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

entrega do curriculum vitae poderá levar à suspensão da prova e poderá ser classificado reprovado na prova de avaliação final. O curriculum vitae é elaborado de acordo com os requisitos em anexo.

- 3.2. 投考人需按上表所指時間前 15 分鐘到達指定地點報到。投考人於指定時間後到達者，即視為缺席考試並被除名；

Os candidatos devem chegar no local da prova 15 minutos antes da hora indicada para a realização da prova. Aos candidatos que chegarem depois da hora indicada serão considerados falta e excluídos.

- 3.3. 為核實投考人身份，報到時投考人須出示有效的澳門居民身份證或澳門特區護照正本，未能出示上述身份證明文件者視為缺席考試並被除名。

No momento de apresentação, e para efeitos de verificação de identidade, o candidato deverá exhibir o original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM válido para acesso à sala da prova. O candidato que não consegue apresentar o documento de identificação acima mencionado será considerado falta e excluído.

- 3.4. 投考人報到後，需於指定地點等候安排考試，在等候至整項考試結束期間，均須保持安靜及關閉所有電子通訊器材；

O candidato após a marcação de presença, deve aguardar a sua vez de prova num local a indicar. Durante o período de espera até a prova terminar, deve manter-se em silêncio e os equipamentos electrónicos de comunicação desligados.

- 3.5. 如投考人違反上述任何一條規則，典試委員會保留予以除名的權利。

O júri reserva o direito de exclusão dos candidatos que violem qualquer das regras supracitadas.

- 3.6. 如考試開始前兩小時本澳仍然懸掛 8 號或更高的熱帶氣旋警告信號，將取消當日舉行的考試，有關重新舉行考試的具體安排，本局將另行公佈。

1

25



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

Será cancelada a prova, caso se mantiver hasteado em Macau duas horas antes, o sinal n.º 8 ou superior, no dia de realização da prova. Os detalhes da nova realização da prova serão anunciados pelos Serviços, em tempo oportuno.

典試委員會

O Júri

主席

Presidente

王毓洲醫生

腫瘤科顧問醫生

Dr. Wang Yuzhou
médico consultor
de oncologia

正選委員

Vogal efectivo

林志良醫生

腫瘤科主任醫生

Dr. Lam Chi Leong
chefe de serviço de
oncologia

正選委員

Vogal efectivo

林毅醫生

腫瘤科主治醫生

Dr. Lin Yi
médico assistente de
oncologia



專科培訓最後評核考試個人履歷要求
Requisitos para a elaboração do curriculum vitae para a
Prova de avaliação final do internato complementar

1. 以書本形式釘裝。
Encardernar o curriculum vitae em tipo de livro.
2. 可讀性強，包括內文頁碼、內容目錄、有關證明文件複印的附錄，方便查閱。
Fácil a leitura, incluindo a paginação, índice do conteúdo, índices da fotocópias de certificados, para ter acesso à verificação.
3. 內容包括個人資料、學歷及工作經歷，重點介紹專科培訓的內容，包括培訓時間，培訓場所、科室、導師、訓練計劃、目的、要求、考核等，個人在培訓單位、科室的工作情況紀錄等。
O conteúdo deve abranger informações pessoais, habilitações académicas e experiência profissional, em especial o conteúdo da formação do internato complementar, deve incluir o período de formação, local da formação, serviço de formação, orientadores, planos de formação, objectivos, requisitos, provas etc, registos de situações na unidade, serviço de formação pessoais etc.
4. 修讀有關的課程，如學位、文憑等（倘有）。
Frequentar cursos relacionados, nomeadamente, cursos que conferem licenciatura, diplomas etc (caso aplicável).
5. 研究論文之發表，包括文獻上的發表或專題研究會上發表（倘有）。
Publicação de artigos de pesquisa, incluindo publicação de literatura ou de pesquisa específica (caso aplicável).
6. 參加學術講座或研討會（倘有）。
Participação em palestras científicas ou seminários (caso aplicável).
7. 附錄載入有關的證明文件複印本，包括個人證件、學歷證書、培訓大綱或手冊、臨床工作日誌(log book)、評核成績，發表論文著作等。
Anexar fotocópias de certificados relacionados, incluindo bilhete de identidade pessoal, certificados de habilitações académicas, plano de formação ou manual, logbook, notas de avaliação, publicação de artigos etc.